

Eulenburgs kleine Partitur=Ausgabe

Hans Hinkel gewidmet

# TURMWÄCHTERLIED

Orchester-Variationen

über ein Gedicht von Goethe

von

PAUL GRAENER

Op. 107

Erstaufführung am 23. April 1938  
beim Internationalen Musikfest in Baden-Baden  
unter Leitung von G. E. Lessing



Ernst Eulenburg, Leipzig / Wien

885

Zum Sehen geboren,  
Zum Schauen bestellt,  
Dem Turme geschworen,  
Gefällt mir die Welt.  
Ich blick in die Ferne,  
Ich seh in der Näh  
Den Mond und die Sterne,  
Den Wald und das Reh.  
So seh ich in allen  
Die ewige Zier,  
Und wie mir's gefallen,  
Gefall' ich auch mir.  
Ihr glücklichen Augen,  
Was je ihr gesehn,  
Es sei, wie es wolle,  
Es war doch so schön!

Aus Goethe's Faust, zweiter Teil

**Spieldauer: 16 Minuten**

# Turmwächterlied

Orchestervariationen über ein Gedicht von Goethe

Paul Graener, op. 107

Gemessen

3 Flöten  
(3. auch Kl. Flöte)

3 Oboen  
(3. auch Engl. Hr.)

3 Klarinetten  
3. auch Baß-Kl.)  
in B

2 Fagotte

Kontra-Fagott

4 Hörner  
in F

3 Trompeten  
in C

3 Posaunen

Pauken

Becken

Harfe

Gemessen

Violine 1

Violine 2

Bratsche

Violoncello

Kontrabaß

10

Bkl. (B) *p*

Hrf. *pp*

Br. *p* *son*

Vc. *pp*

Kb. *ppp*

E. Hr.

Bkl. (B) *p* in A

Fg. 2.

Hr. (F) 3. *pp* *<* *>* *pp*

Hrf. *pp*

Br.

Vc. *wichtig son* *p*

Kb. *pp*

20

Ob. *1.* *p*

E. Hr.

Fg. *2.* *p* *1.*

Hrf. *pp*

Br. *pp*

Vc.

Kb.

Ob.

E. Hr.

Bkl. (A) *p*

Fg. *pp*

Hr. (F) *1.* *pp*

2. Vi. *mit Dämpfer* *pp*

Br.

Vc. *mit Dämpfer* *p*

Kb.



senza affrettando

Fl. *mf* *f*

Ob. *mf* *f*

Kl. (A) *mf* *f*

Bkl. (A) *f*

Fg. *f*

Hr. (F) *f*

Tr. (C) *f* *mf*

Pos. *f*

senza affrettando

Vi. *mf* *f*

Br. *f*

Vc. *f* *ff*

Kb. *f* *ff*

*pizz. div.* *arco*

*2. Hälfte Dämpfer ab*







40 poco rall. Moderato

Ob.

Kl. (A)

Bkl. (A)

Kfg.

Hr. (F)

Pos.

Tamt.

Hrf.

VI.

Br.

Vc.

Kb.

*pp*

*p*

*ppp*

*vif*

*pp*

*pizz.*

*p*

*div.*

*p*

*pp*

50

E. Hr. *mf*

Tr. (C) *pp*

Pos. *pp*

2. VI.

Br. *arco* *p* *ten.*

Vc. *arco* *p* *ten.*

Kb. *p* *ten.*

E. Hr.

Hr. (F) *p* *mf*

Tr. (C) *p* *mf*

Pos. *mf*

Pk. *p*

2. VI.

Br.

Vc. *espr.* *pizz.*

Kb. *espr.* *pizz.*

Bewegter

60 1. *mf*

Fl. *mf*

Ob. *p*

Kl. (A) *p*

Fg. *p*

Hr. (F) *p* 1. *espr.* 3 *espr.*

4. *p*

Bewegter

*mp espr.*

VI. *p* *mp*

Br. *p*

Vc. *p*

Kb. *p*

This musical score page, numbered 11, features a variety of instruments. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in A (Kl. (A)), Bassoon (Fg.), Horn in F (Hr. (F)), and Horn in C (Hrt.). The string section consists of Violin (Vl.), Viola (Vc.), and Cello/Double Bass (Kb.). The brass section includes Trumpet (Br.). The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a first ending bracket (1.) over the first measure of the Flute part. The music is characterized by frequent triplets and dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The Flute part starts with a long note, followed by a triplet of eighth notes. The Oboe and Bassoon parts feature similar triplet patterns. The Clarinet in A and Horn in F parts have more complex rhythmic figures, including triplets and sixteenth notes. The Horn in C part provides harmonic support with chords and single notes. The Violin and Viola parts play a rhythmic accompaniment with triplets. The Cello/Double Bass part is marked *arco* and plays a steady eighth-note pattern. The Trumpet part is marked *p* and plays a rhythmic accompaniment with triplets.

This musical score page, numbered 12, features a tempo marking of 70. The instrumentation includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in A (Kl. (A)), Bassoon (Fg.), Horns in F (Hr. (F)), Trumpets (Hrf.), Violins (VI.), Trombones (Br.), Cellos (Vc.), and Double Basses (Kb.). The score is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a 3/4 time signature. The Flute and Oboe parts are characterized by rapid sixteenth-note passages, often in triplet groupings. The Clarinet and Bassoon parts provide harmonic support with sustained notes and melodic lines. The Horns and Trumpets play rhythmic patterns, while the Violins and Cellos/Double Basses provide a steady accompaniment. The page concludes with a fermata over the final measure.

This musical score page contains the first three measures of a piece. The instruments are arranged in the following order from top to bottom: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in A (Kl. (A)), Bassoon (Fg.), Contrabassoon (Kfg.), Horn in F (Hr. (F)), Trumpet in C (Tr. (C)), Trombone (Pos.), Horn in F (Hrf.), Violin (VI.), Brass Division (Br. div.), Violoncello Division (Vc. div.), and Double Bass (Kb.). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'fließend'. The score includes various dynamics such as 'dim.', 'pp', 'mf espr.', and 'p'. There are also performance markings like 'α 2' and '3' indicating specific techniques or articulation. The woodwinds and strings play melodic lines, while the brass and lower strings provide harmonic support.

This page of a musical score contains the following parts and staves:

- Kfg.** (Kornet fagott): One staff, starting with a whole note G3.
- Hr. (F)** (Horn F): One staff, starting with a second ending (2.) and playing a melodic line.
- Tr. (C)** (Trumpet C): Two staves, playing harmonic accompaniment.
- Pos.** (Posaune): Two staves, playing harmonic accompaniment.
- Hrf.** (Horn): Two staves, playing a rhythmic accompaniment.
- Vl.** (Viola): Two staves, playing a melodic line.
- Br. div.** (Brass division): Two staves, playing a melodic line.
- Vc. div.** (Violoncello division): Two staves, playing a melodic line.
- Kb.** (Kontrabaß): One staff, playing a simple bass line.

The score is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of three measures. The brass instruments (Kfg., Hr., Tr., Pos.) play harmonic accompaniment, while the woodwinds (Hr., Hrf.) and strings (Vl., Br., Vc., Kb.) play melodic and rhythmic parts.





This musical score page includes the following parts and markings:

- Fl. (Flute):** *cresc.*, *pp*
- Ob. (Oboe):** *cresc.*, *pp*, *1. 2.*
- Kl. (A) (Clarinet A):** *cresc.*, *pp*, *1.*
- Fg. (Bassoon):** *cresc.*, *pp*
- Hr. (F) (Horn F):** *cresc.*, *pp*, *3. 4.*
- Vi. (Violin):** *cresc.*, *pp*
- Br. (Trumpet):** *cresc.*, *pp*
- Vc. (Violoncello):** *cresc.*, *pp*
- Kb. (Kontrabaß):** *cresc.*, *pp*

Fl. *p* 1. 3

Ob. *a2* *p*

Kl. (A) 1. *p*

Fg. 1. 3

Hr. (F) 2. *p*

VI. arco 3 3

Br.

Fl.

Ob.

Kl. (A) *dim.*

Fg. *dim.*

Hr. (F) 2. 3. *pp*

VI.

Br.

90

Fl. *pp* 1. *ppm*

Kl. Fl. *pp stacc.* *ppm*

Ob. *pp*

Kl. (A) *pp* 1.

Hr. (F) *pp* 2.

Hrf. *8 va - - -*  
*p deutlich*

VI. *pizz.* *pp*

Br. *pp* 3

Vc. *pizz.* *pp*

Fl. *pp*

Kl. Fl.

Ob. *pp* *acc.* *trm*

Hr. (F) 2. 3. *pp*

Hrf. *8va*

Vi. *pizz.* *pp*

Br. 3

Vc.

12



Fl. *tr stacc.*

Kl. Fl. *tr stacc.*

Ob.

Kl. (A) *tr stacc.*

Fg. 1.

Hrf.

1. Vl. *tr*

100

E. Hr. *p*

Fg. 1. *pp*

Hr. (F) 1. Dämpfer *p* 2. *pp*

Pk. *p*

Hrf.

Vl. *pizz.*

Br. *arco*

Vc. *pizz.* *arco* *pizz.*

Kb. *pizz.* *p*





Fl.

Fg.

Hr. (F)  
1. *offen*  
*pp*

Tr. (C)

Pos.

Pk.

Vl.

Br.

Vc.

Kb.

*pizz.*

*arco*

*mf*

*p*







This musical score page, numbered 27, contains the following parts and measures:

- Fl.** (Flute): Measures 27-29. Dynamics include *p*.
- Ob.** (Oboe): Measures 27-29. Dynamics include *p*.
- E. Hr.** (English Horn): Measures 27-29. Dynamics include *p*.
- Kl. (A)** (Clarinet in A): Measures 27-29. Dynamics include *p*.
- Bkl. (A)** (Bass Clarinet in A): Measures 27-29. Dynamics include *p*.
- Fg.** (Fagott/Bassoon): Measures 27-29. Dynamics include *mf* and *p*.
- Kfg.** (Kontrabaß/Double Bass): Measures 27-29. Dynamics include *mf* and *p*.
- Hr. (F)** (French Horn in F): Measures 27-29. Dynamics include *p*.
- Hrt.** (Horn in C): Measures 27-29. Dynamics include *mf* and *8va*.
- Vi.** (Violin): Measures 27-29. Dynamics include *p*.
- Br.** (Trumpet): Measures 27-29. Dynamics include *p*.
- Vc.** (Violoncello/Cello): Measures 27-29. Dynamics include *mf* and *p*.
- Kb.** (Kontrabaß/Double Bass): Measures 27-29. Dynamics include *mf* and *p*.

This musical score page includes the following parts and markings:

- Fl.** (Flute): Two staves, mostly rests.
- Ob.** (Oboe): *espr.* marking, melodic line.
- E. Hr.** (English Horn): Melodic line.
- Bkl. (A)** (Bass Clarinet in A): Melodic line, *mp* marking.
- Fg.** (Fagott/Bassoon): Rest.
- Klg.** (Klarinett/Bass Clarinet): Rest.
- Hr. (F)** (French Horn in F): *gedämpft* (muted), *p* (piano) marking.
- Hrf.** (Horn in F): *8va* (8va) marking, tremolo accompaniment.
- VI.** (Viola): Melodic line, *mp* marking.
- Br.** (Trumpet): Melodic line, *mp* marking.
- Vc. e Kb.** (Violoncello and Kontrabaß): Rest.

1.

Ob.

Bkl. (A)

Hr. (F)

Hrf.

2. Vl.

Br.

Vc. e Kb.

130

in B

Bkl. (A)

Vc. e Kb.

α 2

Fg.

Hr. (F)

Tr. (C)

Pos.

R.-Tr.

Kl. Tr.

Vc. e Kb.

*gestopft*

*f gestopft*

*f gedämpft*

*f gedämpft*

*f gedämpft*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

E. Hr.  
 Kl. (A)  
 Fg.  
 Kfg.  
 Hr. (F)  
 Tr. (C)  
 Pos.  
 Pk.  
 R. Tr.  
 Kl. Tr.  
 Bck.  
 VI.  
 Br.  
 Vc.  
 Kb.

*in B*  
*a2*  
*f*  
*α2*  
*offen f*  
*Dämpfer ab*  
*f*  
*ff*  
*f*



This musical score is for E. E. 5808 and is arranged for a full orchestra. The score is divided into two systems. The first system includes parts for E. Hr. (English Horn), Kl. (B) (Clarinet in B), Bkl. (B) (Bass Clarinet in B), Fg. (Fagott) (Bassoon), Kfg. (Kontrabaß) (Double Bass), Hr. (F) (French Horn), Pk. (Percussion), R-Tr. (Rhythmic Triangle), and VI. (Violin I). The second system includes parts for Br. (Blechbläser) (Brass), Vc. (Viola), and Kb. (Kontrabaß). The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes, often marked with a '6' (sextuplet) and an 'α2' (two-measure rest). The brass section plays a similar rhythmic pattern. The percussion part is marked with a wavy line and a 'P' (Percussion). The R-Tr. part is marked with a wavy line and a 'T' (Triangle). The VI. part is marked with a wavy line and a 'V' (Violin). The Br. part is marked with a wavy line and a 'B' (Brass). The Vc. part is marked with a wavy line and a 'V' (Viola). The Kb. part is marked with a wavy line and a 'K' (Kontrabaß). The score is in 2/4 time and features a key signature of two flats (B-flat and E-flat).

This musical score page, numbered 32, features a variety of instruments. The top section includes E. Hr., Kl. (B), Bkl. (B), Fg., and Kfg., all with a dynamic marking of *α2*. The middle section includes Hr. (F) with a dynamic marking of *ff*, Tr. (C) with a dynamic marking of *f*, Pos., and Pk. with a dynamic marking of *f*. The bottom section includes R.-Tr., Kl. Tr., Bck., and a string section (Vi., Br., Vc., Kb.) with a dynamic marking of *ff*. The score is written in a key signature of two flats and a 7/8 time signature. The brass instruments (Hr., Tr., Pos., Pk., R.-Tr., Kl. Tr., Bck.) play a rhythmic pattern of eighth notes, while the woodwinds (Fg., Kfg.) play a similar pattern. The strings play a complex rhythmic pattern with sixteenth notes and sixteenth rests, marked with a '6' above the notes. The woodwinds (Hr., Tr., Pos., Pk.) play a melodic line with eighth notes and sixteenth notes. The brass instruments (Hr., Tr., Pos., Pk., R.-Tr., Kl. Tr., Bck.) play a rhythmic pattern of eighth notes. The strings play a complex rhythmic pattern with sixteenth notes and sixteenth rests, marked with a '6' above the notes. The woodwinds (Hr., Tr., Pos., Pk.) play a melodic line with eighth notes and sixteenth notes. The brass instruments (Hr., Tr., Pos., Pk., R.-Tr., Kl. Tr., Bck.) play a rhythmic pattern of eighth notes. The strings play a complex rhythmic pattern with sixteenth notes and sixteenth rests, marked with a '6' above the notes.

140

Hr. (F)

Tr. (C)

Pos.

Pk.

R.-Tr.

Kl. Tr.

Vi.

Br.

Vc.

Kb.

Hr. (F)   
 Tr. (C)   
 Pos.   
 Pk.   
 R.-Tr.   
 Kl. Tr.   
 Vi.   
 Br.   
 Vc.   
 Kb.

This page of a musical score, numbered 34, contains parts for various instruments. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in B-flat (Kl. (B)), Bassoon (Fg.), and Contrabassoon (Kfg.). The brass section includes Horn in F (Hr. (F)), Trumpet in C (Tr. (C)), and Trombone (Pos.). The string section includes Cello (Pk.), Double Bass (R. Tr.), Violin (VI.), Viola (Br.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (Kb.). The score is written in a key signature of two flats and a 4/4 time signature. It features complex rhythmic patterns, including triplets and sextuplets, and dynamic markings such as *ff* and *α2*. The woodwinds and strings play dense, rhythmic textures, while the brass instruments provide harmonic support and melodic lines. The overall texture is dense and rhythmic.

This page of a musical score, numbered 35, contains the following instruments and parts:

- Fl. (Flute):** Two staves with complex melodic lines.
- Ob. (Oboe):** One staff with melodic lines and some rests.
- Kl. (B) (Clarinet in B):** One staff with a dense, rhythmic texture.
- Fg. (Bassoon):** One staff with a sparse, chordal accompaniment.
- Kfg. (Contrabassoon):** One staff with a sparse, chordal accompaniment.
- Hr. (F) (Horn in F):** Two staves with chordal accompaniment.
- Tr. (C) (Trumpet in C):** Two staves with chordal accompaniment.
- Pes. (Percussion):** Two staves with rhythmic patterns and dynamic markings like *ff*.
- Pk. (Piano):** One staff with a rhythmic accompaniment, including a section marked with a '6' and *f*.
- Vi. (Violin):** One staff with a melodic line.
- Br. (Bassoon):** One staff with a rhythmic texture.
- Vc. (Cello):** One staff with a rhythmic accompaniment.
- Kb. (Double Bass):** One staff with a rhythmic accompaniment.

Schwerer, feierlicher Rhythmus

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Kfg.

Hr. (F)

Tr. (C)

Pos.

Pk.

Hrf.

Schwerer, feierlicher Rhythmus

Vi.

Br.

Vc.

Kb.

150

The musical score is arranged in a system with eight staves. The top two staves are for Horns in F (Hr. (F)), with the first staff in treble clef and the second in bass clef. The next two staves are for Positively (Pos.), also in bass clef. The fourth staff is for Piccolo (Pk.) in bass clef, featuring a *tr* (trill) marking. The fifth and sixth staves are for Horns in F (Hrf.), with the fifth staff in bass clef and the sixth in treble clef. The seventh and eighth staves are for Violins (VI.), with the seventh staff in treble clef and the eighth in bass clef. The ninth and tenth staves are for Brass instruments (Br.), with the ninth staff in bass clef and the tenth in treble clef. The eleventh and twelfth staves are for Violas (Vc.) and Cellos (Kb.), with the eleventh staff in bass clef and the twelfth in treble clef. The score begins at measure 150 and continues with various rhythmic patterns and articulations across all instruments.

This musical score page, numbered 38, features a variety of instruments. The top section includes two Horns in F (Hr. (F)), a Trumpet in C (Tr. (C)), and two Positively (Pos.). The middle section contains a Piccolo (Pk.) and two Horns in F (Hrf.). The bottom section consists of Violins (Vl.), Brass (Br.), Violoncello (Vc.), and Keyboard (Kl.). The score is divided into two measures. The first measure shows rhythmic patterns with accents and slurs. The second measure includes dynamic markings such as *mf* and *p*, and specific articulation like *2.3.* and *mf*. The key signature is B-flat major, and the time signature is 7/8.



This musical score is for a full orchestra, page 39. It features the following instruments and parts:

- Kl. (B):** Clarinet in B-flat, starting with a forte (*f*) dynamic.
- Fg.:** Bassoon, also starting with a forte (*f*) dynamic.
- Hr. (F):** Horns in F, with two staves.
- Tr. (C):** Trumpets in C, with two staves. The first staff includes markings "2. 3." and "α2".
- Pos.:** Trombones, with two staves.
- Vl.:** Violins, with two staves.
- Br.:** Brass section, with one staff.
- Vc.:** Violoncello, with one staff.
- Kb.:** Kontrabaß, with one staff.

The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 7/8 time signature. It consists of three measures of music. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the brass instruments play a more melodic line. The dynamic marking *f* is present at the beginning of the first measure for the woodwinds.







*poco rall.* Breiter

1. *pp*  
2. *pp*  
*pp*  
*pp*  
*p*

*poco rall.* Breiter

*unis.*  
*pp*  
*pp*  
*pp*

Musical score for measures 1-3. The score includes parts for Fagott (Fg.), Horn (Hr. (F)), Posaune (Pk.), Violine (VI.), Trompete (Br.), Violoncello (Vc.), and Kontrabaß (Kb.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The Horn part has a '2.' marking above the first measure. The Cello part has the instruction 'sehr gesanglich' and 'p espr.' below it.

Musical score for measures 4-7. The score includes parts for Fagott (Fg.), Horn (Hr. (F)), Violine (VI.), Trompete (Br.), Violoncello (Vc.), and Kontrabaß (Kb.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo marking '180' is placed above the Fagott staff in measure 4. The Horn part has '1.' and '3.' markings above measures 5 and 6. The Violin and Cello parts have 'poco espr.' markings above them in measure 7.

Fl. 1. *mf*

Ob. 2.3. *p*

Ob. 1. *mf*

Kl. (A) 1. *espr.* *mf*

Fg. 1.

Hr. (F) *p*

Hr. (F) 3. *p*

Vl. *p*

Br. 3. *p*

Vc.

Kb.





This page of a musical score, numbered 47 in the top right corner, contains the following parts and markings:

- Fl.:** Flute part with triplets and slurs.
- Ob.:** Oboe part with a first ending (1.) and dynamic markings *f* and *cresc.*
- E. Hr.:** Horn in E part with dynamic markings *f* and *cresc.*
- Kl. (A):** Clarinet in A part with triplets and dynamic markings *cresc.*
- Fg.:** Bassoon part with dynamic markings *cresc.*
- Kfg.:** Bassoon part with dynamic markings *ff* and *cresc.*
- Hr. (F):** Horn in F part with dynamic markings *p* and *cresc.*
- Tr. (C):** Trumpet in C part with first and second endings (1., 2.), triplets, and dynamic markings *f* and *cresc.*
- vi.:** Violin part with triplets and dynamic markings *cresc.*
- Br.:** Trombone part with dynamic markings *cresc.*
- Vc.:** Violoncello part with dynamic markings *cresc.*
- Kb.:** Kontrabaß part with dynamic markings *cresc.*

Fl.

Ob.

E. Hr.

Kl. (A)

Fg.

Kfg.

Hr. (F)

Tr. (C)

Pos.

Pk.

R.-Tr.

Bck.

VI.

Br.

Vc.

Kb.

*p*

*rall.*

*ff*

*f*

*cresc.*

1. *p espr.* 200 *rall.*

Kl. (A) *pp* 1. *p espr.*

Fg. 2. *pp*

Hr. (F) *mit Dämpfer pp* *mit Dämpfer pp*

Hrf. *p*

Vi. *pp* *rall.*

Br. *p* *pp*

Vc. *p espr.* *pp*

Sehr ruhig

Adagio

1. 

**Kl. (A)**: *pp*

**Hr. (F)**: *pp*

**Tr. (C)**: *pp*, *Dämpfer*

**Pos.**: *pp*, *Dämpfer*, *ppp*

**Pk.**: *p*

**Hrf.**: *p*, *deutlich*

**Vi.**: *pp*, *ppp*

**Br.**: *pp*, *ppp*

**Vc.**: *pp*, *ppp*

**Kb.**: *pp*, *ppp*

*Sehr ruhig* (repeated at the bottom of the page)

*Adagio* (repeated at the bottom of the page)